



# MOBILAIR® M 118 / M 125

**Sprężarka przewoźna**

z uznanym na całym świecie profilem SIGMA  
max. wydajność do 11,5 m<sup>3</sup>/min

**[www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)**

# MOBILAIR® M 118 / M 125

Mocne zestawienie wysokowydajnego bloku śrubowego o energooszczędnym profilu SIGMA z oszczędnym silnikiem napędowym Deutz, zgodnym z dyrektywą WE 2004/26, poz. IV, wzgl. EPA Tier 4 final, zapewnia czyste powietrze, nie tylko w strefach ochrony środowiska. W modelu M 118 znajduje się układ oczyszczania spalin z katalizatorem oksydacyjnym i systemem SCR. Model M 125 wyposażony jest dodatkowo w filtr cząstek stałych, który poza tym spełnia surowe wymagania dotyczące utrzymania czystości powietrza obowiązujące w Szwajcarii.

Modele **M 118 i M 125** dzięki regulacji pXv stanowią wydajne i ekonomiczne kompleksowe pakiety. Ciśnienie maksymalne (p) regulowane w krokach co 0,1 bar ma bezpośredni wpływ na maksymalny strumień objętości (v). M 118 może pracować w zakresie ciśnienia maksymalnego od 5 do 10,3 bar, natomiast M 125 nawet do 14,5 bar.

## Wszechstronne zastosowanie

Sprężarki przewoźne można dopasować do każdego rodzaju zadań. Dzięki licznym opcjonalnym komponentom uzdatniania sprężonego powietrza zapewniają one zawsze jakość sprężonego powietrza dostosowaną do zapotrzebowania. Wybór między różnymi opcjami na podwoziu z hamulcem najazdowym lub wersjami stacjonarnymi ustawianymi na płozach lub stopach sprawia, że urządzenia te są wyposażone odpowiednio do każdego miejsca zastosowania.

## Łatwo i bezpiecznie

Elektronicznie sterowane uruchamianie silnika i możliwość ręcznego przełączenia z beczłoniowego rozruchu na pracę pod obciążeniem gwarantują optymalne uruchamianie na zimno. W razie konieczności automatyczny system nadzoru sprężarki samodzielnie wyłącza urządzenie.

## Trwałość

Modele MOBILAIR M 118 i M 125 są przystosowane do pracy na budowach w stale trudnych warunkach, także w wymagającym otoczeniu klimatycznym. Nawet wersje seryjne mogą pracować w zakresie temperatury od -10 do +45°C. Dostępna opcjonalnie wersja do niskich temperatur jest wyposażona we wstępne ogrzewanie cieczy chłodzącej silnik, a blok sprężarki pracuje z zastosowaniem oleju syntetycznego.

## Made in Germany

W Coburgu, bezpośrednio przy głównych zakładach KAESER KOMPRESSOREN powstają sprężarki przewoźne serii MOBILAIR. Nowo wybudowany zakład imponuje zastosowaniem najnowocześniejszego wyposażenia technicznego. Należy do niego zaliczyć między innymi certyfikowane w TÜV stanowisko pomiaru głośności w polu swobodnym, instalację lakierniczą pokrywania proszkowego czy efektywny system logistyki produkcji.



## M 125: na życzenie z generatorem

Generator synchroniczny prądu trójfazowego (IP 54) jest dostępny w wersji o mocy 13 kVA. W zależności od zapotrzebowania na prąd bezszczotkowy generator można przełączyć z eksploatacji ciągłej na energooszczędną automatykę włączeń. Panel sterowniczy generatora jest zabezpieczony pod zamykaną kłapką. Dzięki elektronicznemu systemowi sterowania SIGMA CONTROL MOBIL następuje elastyczne dopasowanie maksymalnej możliwej ilości sprężonego powietrza do zużycia prądu.

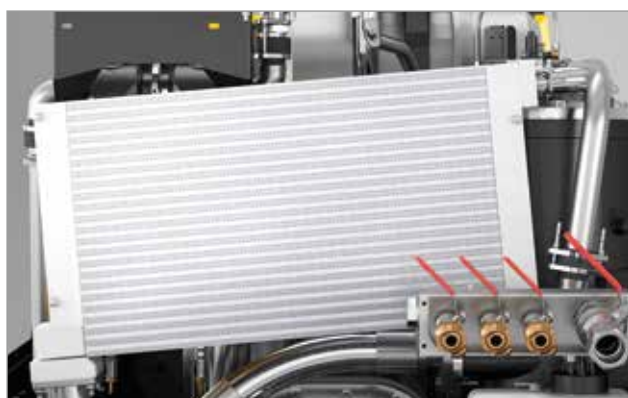
# Dopracowane szczegóły



Łatwe serwisowanie

Uniwersalne wyposażenie

Znakomity dostęp



### Sprężone powietrze pozbawione kondensatu

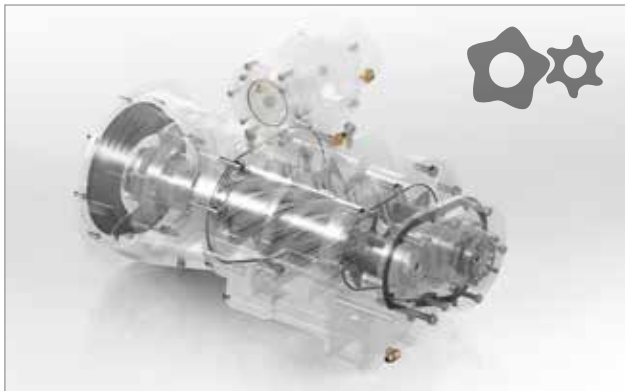
Sprężone powietrze w opcjonalnej chłodnicy końcowej sprężonego powietrza jest schładzane do temperatury, która jest o 7°C wyższa od temperatury otoczenia. Odpowiedni montaż zapewnia odprowadzanie kondensatu bez ryzyka zamarzania, ponieważ jest on odparowywany za pomocą gorących spalin silnika. Przy dodatkowo wybranym ogrzewaniu wtórnym można ustawić bezstopniowo wymaganą temperaturę.



### Sprężone powietrze technicznie wolne od oleju

W zależności od zastosowania istnieje możliwość wyposażenia M 118 i M 125 również w kombinację mikrofiltrów zapewniającą sprężone powietrze technicznie wolne od oleju, które jest potrzebne np. w trakcie prac strumieniowych zgodnie z normą ZTV-ING. W ten sposób możliwe jest uzyskanie w sprężonym powietrzu zawartości aerozoli oleju < 0,01 mg/m<sup>3</sup> zgodnie z ISO 8573-1.

# Jakość KAESER KOMPRESSOREN – pod każdym względem



## Blok sprężarki z profilem SIGMA

Podstawowym elementem każdego modelu MOBILAIR jest blok śrubowy o energooszczędnym profilu SIGMA. Jest on technicznie optymalizowany pod względem przepływów i dostarcza więcej sprężonego powietrza przy mniejszym zużyciu energii. Poza tym w M125 energooszczędny wentylator zapewnia oszczędności paliwa rzędu 5%.

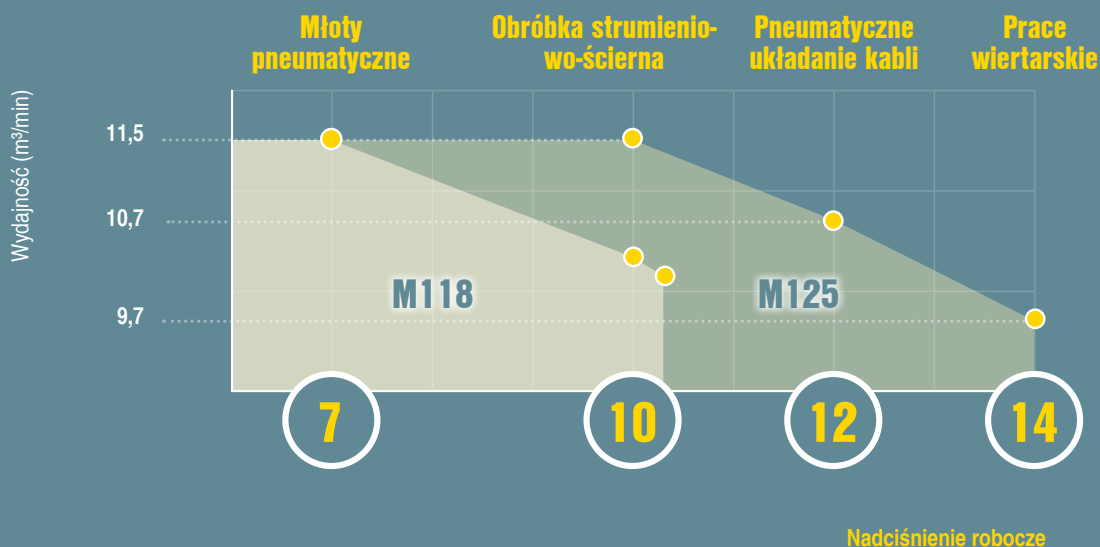


## Prosta obsługa

Dzięki systemowi SIGMA CONTROL MOBIL i sterowaniu za pomocą wyświetlanych wskaźówek obsługa urządzenia jest możliwa przy użyciu tylko trzech przycisków. Bezstopniowa i bezpośrednio działająca regulacja ciśnienia odbywa się intuicyjnie za pomocą przycisków strzałek. System sterowania optymalizuje we współpracy z elektronicznym sterowaniem silnika wytwarzanie sprężonego powietrza, efektywny pobór paliwa i minimalizowanie ilości spalin. Do ich innych cech zalicza się między innymi: wyświetlanie aktualnego trybu pracy, nadzór i diagnostykę systemową. Stabilna metalowa pokrywa chroni urządzenie sterownicze.

## Regulacja pXv: zróżnicowanie zależności ciśnienia i wydajności

Nastawione ciśnienie max. (p) ma wpływ na maksymalną wydajność (V).





# Możliwości wyposażenia

## Zamknięta podłoga wannowa

Stosowana w zagrożonych obszarach zamknięta podłoga wannowa natychmiast wychwytuje wszystkie wyciekające ciecze, aby zapobiegać zanieczyszczeniu podłoża. Wszystkie otwory odpływowe są uszczelnione śrubami zamykającymi. Otwory konserwacyjne są prowadzone na zewnątrz.

## Industrie 4.0 w MOBILAIR

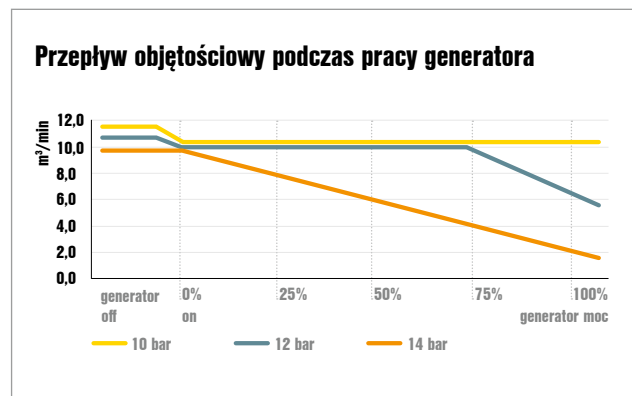
Dane przekazywane za pomocą opcjonalnego narzędzia online MOBILAIR fleet management informują o ciśnieniu roboczym, poziomie napełnienia paliwa, wskazaniach informacyjnych, miejscu i obciążeniu maszyny. W celu optymalizacji prac warsztatowych system wysyła np. przyczyny zakłócenia i zgłasza oczekujące prace konserwacyjne.

## Wersja do rafinerii














Do zastosowania M 125 w rafineriach dostępny jest zawór odłączający silnik. Automatycznie wyłącza on urządzenie w przypadku zasysania palnych gazów. Montowany seryjnie układ oczyszczania spalin spełnia funkcję iskrochronu.

## Generator 13 kVA

Zawsze maksymalna dostępność sprężonego powietrza dla dowolnie wybranego ustawienia ciśnienia w danym stosunku do zapotrzebowania na prąd sprawia, że M 125 jest przenośnym źródłem sprężonego powietrza i prądu.



# Warianty uzdatniania sprężonego powietrza

<p><b>wariant A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- chłodne</li> <li>- pozbawione kondensatu</li> </ul>	<p>Chłodnica końcowa sprężonego powietrza</p>  <p>Separator cyklonowy</p> 	<p>sprężone powietrze, pozbawione kondensatu (nasycone 100%), <b>do narzędzi pneumatycznych i zastępowania lub wspomagania sprężarek stacjonarnych</b></p>
<p><b>wariant F</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- chłodne</li> <li>- pozbawione kondensatu</li> <li>- filtrowane</li> </ul>	<p>Chłodnica końcowa sprężonego powietrza</p>  <p>Separator cyklonowy</p>  <p>Filtr</p> 	<p>chłodne sprężone powietrze, pozbawione kondensatu (w 100% nasycone), <b>technicznie wolne od zanieczyszczeń stałych pozbawione oleju zgodnie z ZTV-SIB</b></p>
<p><b>wariant B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ogrzane</li> <li>- osuszone</li> </ul>	<p>Chłodnica końcowa sprężonego powietrza</p>  <p>Separator cyklonowy</p>  <p>Podgrzewanie wtórne</p> 	<p>osuszone sprężone powietrze, ogrzanie o min. 20°C, <b>do eksploatacji poniżej 0°C i do pracy z dłuższymi przewodami sprężonego powietrza</b></p>
<p><b>wariant G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ogrzane</li> <li>- osuszone</li> <li>- filtrowane</li> </ul>	<p>Chłodnica końcowa sprężonego powietrza</p>  <p>Separator cyklonowy</p>  <p>Filtr</p>  <p>podgrzewanie wtórne</p> 	<p>osuszone sprężone powietrze, ogrzanie o min. 20°C, <b>technicznie wolne od zanieczyszczeń stałych bezolejowe zgodnie z ZTV-SIB</b></p>
<p><b>świeże powietrze</b></p> <p>do strumienia bocznego</p>	<p>Filtr z węglem aktywnym</p>  <p>nie chroni przed tlenkiem węgla (CO) lub innymi trującymi gazami.</p>	<p>neutralne zapachowo świeże powietrze w <b>oddzielnym</b> szybkozłączcu</p> <p>(opcja dostępna jedynie w połączeniu z wariantem F lub G)</p>

# Dane techniczne

Model	Sprężarka				4-cylindrowy silnik wysokoprężny (chłodzony cieczą)				Urządzenie				
	Maks. wydajność		Nadciśnienie robocze		Produkt	Typ	Moc znamionowa silnika kW	Prędkość obrotowa przy obciążeniu obr./min	Pojemność zbiornika paliwa/AdBlue l	Masa eksploatacyjna <sup>1)</sup> kg	Poziom mocy akustycznej <sup>2)</sup> dB(A)	Poziom ciśnienia akustycznego <sup>3)</sup> dB(A)	Wylot sprężonego powietrza
	m <sup>3</sup> /min	cfm	bar	PSI									
<b>M118</b>	11,5–10,2	405–360	7–10	100–145	Deutz	TCD 3.6 L04	85	2200–2050	170 / 10	2020	99	70	3 x G <sup>3/4</sup> 1 x G <sup>1/2</sup>
<b>M125</b>	11,5–9,7	405–345	10–14	145–200	Deutz	TCD 4.1 L04	105	2200–1950	170 / 10	2080	99	70	3 x G <sup>3/4</sup> 1 x G <sup>1/2</sup>

<sup>1)</sup> waga urządzenia podstawowego, bez systemu uzdatniania sprężonego powietrza, na podwoziu z hamulcem najazdowym i dyszlem z regulowaną wysokością

<sup>2)</sup> gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodny z normą 2000/14/WE

<sup>3)</sup> poziom ciśnienia akustycznego powierzchni pomiarowej zgodny z ISO 3744 (r= 10 m)

# Wymiary

<b>Wersja z dyszlem regulowanym</b>		
<b>Wersja z dyszlem stałym</b>		
<b>Wersja na płozach</b>		
<b>Wersja stacjonarna</b>		

# Na całym świecie jak w domu

KAESER KOMPRESSOREN, jako jeden z wiodących producentów sprężarek i dostawców systemów sprężonego powietrza, jest obecny na całym świecie.

W ponad 100 krajach oddziały i firmy partnerskie gwarantują użytkownikom dostarczenie najnowocześniejszych, efektywnych oraz niezawodnych instalacji wytwarzających i uzdatniających sprężone powietrze.

Doświadczeni pracownicy oferują szeroką pomoc w opracowaniu indywidualnych, energooszczędnych rozwiązań dla wszystkich dziedzin zastosowania sprężonego powietrza. Światowa sieć informatyczna, obejmująca całą międzynarodową grupę KAESER KOMPRESSOREN, pozwala, z każdego miejsca na kuli ziemskiej, na dostęp do rozwiązań tego systemowego dostawcy.

Wykwalifikowana, połączona siecią informatyczną, organizacja serwisowa KAESER KOMPRESSOREN gwarantuje najlepszy dostęp do wszystkich produktów i usług firmy.



## KAESER KOMPRESSOREN Sp. z o.o.

ul. Taneczna 82 – 02-829 – Warszawa – Telefon (22) 322-86-65 – Fax (22) 322-86-66  
e-mail: [info.poland@kaeser.com](mailto:info.poland@kaeser.com) – [www.kaeser.com](http://www.kaeser.com)